

**LEGAL ENGLISH
FOR STUDENTS OF
HOMELAND SECURITY
AND LAW ENFORCEMENT
PROGRAM**

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

ДЛЯ СТУДЕНТОВ
НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ
«ПРАВОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ»

2

Е.Б. Попов

LEGAL ENGLISH
FOR STUDENTS OF
HOMELAND SECURITY
AND LAW ENFORCEMENT
PROGRAM

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК
ДЛЯ СТУДЕНТОВ
НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ
«ПРАВОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
НАЦИОНАЛЬНОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ»

Учебник в двух частях, Книга 2

УДК 811 (075)
ББК 81 (Англ) я73
П 58

Рекомендовано редакционно-издательским советом
Оренбургского института (филиала)
Московского государственного юридического университета
имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Попов Е.Б.
П 58 Legal English for Students of Homeland Security and Law Enforcement Program: Английский язык для студентов направления подготовки «Правовое обеспечение национальной безопасности»: Учебник в двух частях, Книга 2.– Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2020.– 257 с.

Учебник предназначается для студентов юридических специальностей, уровень подготовки: специалитет. Цель учебника – последовательное обучение студентов грамматике и правовой лексике английского языка на основе образовательных текстов, адаптированных для студентов направления подготовки «Правовое обеспечение национальной безопасности».

УДК 811 (075)
ББК 81 (Англ) я73

© Е.Б. Попов, 2020

CONTENTS

Предисловие	4
UNIT 13. Homeland (All-Hazards) Security	6
Homeland Security Explained	9
Threats, Hazards and Risk Management	15
National Security Law	18
National Security Strategy	22
Russia's National Security Policies	27
UNIT 14. Disasters and Emergency Management	35
Theoretical Bases for Emergency Management: Terms	37
Types of Disasters	42
Emergency Management	48
Environmental Law: Explanation of Terms	53
General Principles of International Environmental Law	57
UNIT 15. National Security Intelligence	67
Intelligence and Homeland Security	69
'Collection-and-Analysis' Mission: the Intelligence Cycle	74
Counterintelligence	78
Covert Action	82
Russia's Intelligence Community	86
UNIT 16. Crimes against National Security	95
Crimes Involving National Security	97
Organized Crime and Criminal Organizations	102
Cybercrime	108
Corruption	114
Money Laundering	120
UNIT 17. Terrorism and World Security	127
Terrorism Defined	128
Terrorism Offences	135
Impact of Terrorism on Human Rights	142
Universal Legal Regime against Terrorism	149
Preventing Terrorism Financing	154
UNIT 18. Drugs and Crime	161
Illicit Drugs	162
Enforcement of Drug Laws	168
Drug Offences	175
Drug Trafficking Penalties across the European Union	180
Drugs Interdiction	187
UNIT 19. Police Forces	194
Law Enforcement	195
Different Police Officer Jobs	201

Standards and Characteristics of Effective Policing	205
Problems of Policing	211
Qualifications of a Police Officer	216
UNIT 20. Law Enforcement Cooperation	225
Demand for International Police Cooperation	226
Interpol	231
EU Law Enforcement Agencies	237
Organization for Security and Cooperation in Europe	242
Reasons for International Intelligence Cooperation	248
ПРИЛОЖЕНИЕ. Правила создания учебной презентации по изучаемой теме с использованием программы PowerPoint ..	256

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебник предназначен для студентов юридических специальностей, уровень подготовки: специалитет. Цель учебника – последовательное изучение правовой лексики на основе образовательных текстов, объединенных в двадцать тематических блоков. Во вторую часть учебника вошли восемь тематических блоков, каждый из которых рассчитан на прохождение в течение 7-10 практических занятий и включает в себя следующие виды заданий:

TOPIC MAP – задание позволяет студентам на основе карты-схемы ознакомиться с основными компонентами и логикой предлагаемой для изучения новой темы.

BEFORE READING – задание выполняется до чтения тематического материала и состоит в ознакомлении с лексикой и предварительной информацией, необходимой для надлежащего восприятия и понимания последующих текстов.

SCANNING – задание на чтение, перевод и подробное изучение основного текста, содержание которого является существенным для контекстного изучения английского юридического языка. Ориентировано на целостное восприятие правовой действительности страны изучаемого языка. После текста даются ссылки на основные источники той информации, которая используется в данном тексте (major data sources).

LEXIS – задание на контекстное восприятие и усвоение лексики из основного текста; слова, перевод которых представлен в этом задании, выделены курсивом в самом тексте; слова в блоке LEXIS даны именно в том порядке, как они встречаются в тексте. LEXIS содержит то значение переводимых слов, которое наиболее соответствует контексту употребления в конкретном случае и помогает адекватной интерпретации студентом представленного в тексте материала.

QUESTIONS – поиск ответов на вопросы к ранее прочитанному базовому тексту. Это задание предполагает воспроизведение и преобразование содержащейся в тексте информации.

PREPARE ADDITIONAL QUESTIONS – задание позволяет каждому студенту сформулировать дополнительные вопросы к прочитанному тексту, а затем задать эти вопросы студентам своей группы в ходе практического занятия.

AGREE OR DISAGREE – задание на выявление соответствия отдельных предложений содержанию ранее изученного материала. Если утверждение содержит смысловую ошибку, то студенту необходимо внести соответствующие изменения и дать верный вариант предложения.

BRIEF – задание предполагает использование перечисленных в упражнении глаголов для краткого изложения информации из изученного текста.

SKIMMING – ознакомительное чтение дополнительного текста по изучаемой теме, содержание которого позволит студентам расширить их представления о правовой действительности в странах изучаемого языка.

TRANSLATE IT INTO RUSSIAN – перевод с английского языка на русский; задание рекомендуется выполнять в письменной форме.

PRACTICE – задание на закрепление лексического материала по изучаемой теме в ходе имитации профессионального общения.

EXERCISE – различные виды упражнений, предполагающие преобразование информации, изложенной в тематических текстах.

STUDY – задание на поиск и обработку дополнительной информации по изучаемой теме.

OUTLINE – студентам предлагается изучить материал, схематично изложенный в таблице или на рисунке, а затем своими словами пересказать эту информацию.

SEARCH FOR RELEVANT INFORMATION – вопросы, предполагающие использование дополнительной информации в рамках изучаемой темы и позволяющие высказать собственную точку зрения.

KEY WORDS – студентам необходимо употребить ключевые слова из представленного списка в составленных самостоятельно предложениях, используя материал тематического блока. Данное задание рекомендуется сочетать с устным переводом на русский язык предложений, заранее составленных каждым из студентов, в группе.

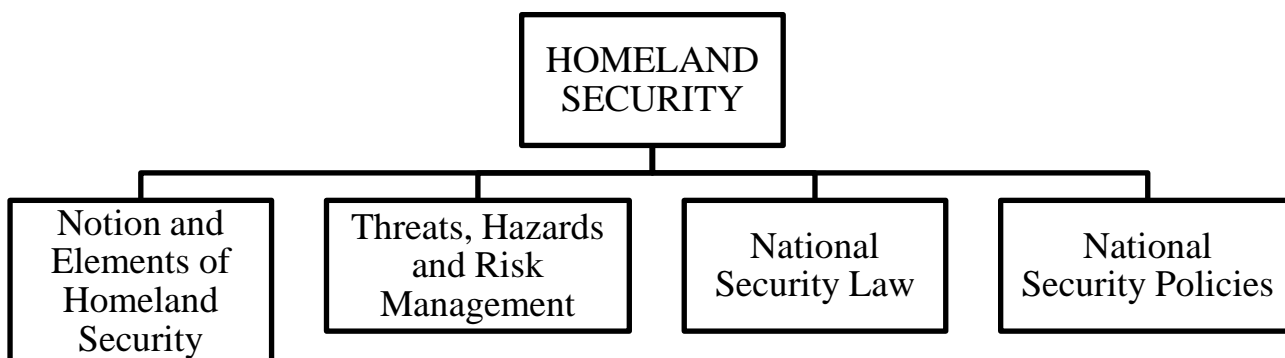
ESSAY WRITING – задание повышенного уровня сложности, которое выполняются по выбору студента и предполагает написание сочинения на неоднозначную проблему в рамках изучаемого тематического блока.

TEST YOURSELF – упражнение содержит обобщающий тест, позволяющий студентам отследить и оценить, насколько успешно ими усвоен материал тематического блока.

MAKE A REPORT – задание предполагает устное выступление с обобщающим докладом по пройденной теме с опорой на карту-схему, представленную в самом начале изучаемого тематического блока в задании **TOPIC MAP**

Unit 13. Homeland (All-Hazards) Security

13.1. TOPIC MAP



13.2. BEFORE READING learn the following words and phrases which are essential on the topic:

commercial facilities /kə'mɜ:(r)ʃəl fə'sɪlətɪz/ – помещения и оборудование для торговых предприятий

communications /kə,mju:nə'keɪʃənz/ – средства связи, пути сообщения

computer security /kəm'pjʊ:tə sɪ'kjʊrətɪ/ – компьютерная безопасность (сфера деятельности, связанная с обеспечением безопасности автоматизированных систем и обрабатываемой в них информации)

critical infrastructure /'krɪtɪkəl 'ɪnfə,strʌktʃə/ – объекты жизнеобеспечения, стратегически важные объекты

critical manufacturing /'krɪtɪkəl ,mænjə'fæktʃəriŋ/ – стратегически важное производство

disrupt /dɪs'rʌpt/ – подрывать, прерывать, разрушать; срывать (о сроках)

economic security /,i:kə'nɒmɪk sɪ'kjʊrətɪ/ – экономическая безопасность, экономическая устойчивость (отсутствие факторов, которые могут значительно снизить уровень экономического благосостояния или поставить страну в зависимость от внешних источников ключевых экономических ресурсов)

environmental security /ɪn,vairən'mentəl sɪ'kjʊrətɪ/ – экологическая безопасность

government facilities /'gʌvə(r)nment fə'sɪlətɪz/ – правительственные объекты (оборудование, здания и сооружения, принадлежащие государству), государственные сооружения, государственные заведения

hazard /'hæzərd/ – 1) источник опасности, вредный фактор; 2) риск, опасная обстановка; 3) непредвиденное обстоятельство || рисковать, подвергать риску

homeland security /'həʊm,lænd sɪ'kjʊrəti/ ≈ national security /'næʃənəl sɪ'kjʊrəti/ – безопасность отечества, национальная безопасность (состояние защищённости личности, общества и государства от внутренних и внешних угроз, при котором обеспечиваются реализация конституционных прав и свобод граждан, достойные качество и уровень их жизни, суверенитет, независимость, государственная и территориальная целостность, устойчивое социально-экономическое развитие; понятие применительно к США вошло в широкий обиход после террористических актов 11 сентября 2001)

homeland security strategy /'həʊm,lænd sɪ'kjʊrəti 'strætɪdʒi / – стратегия национальной безопасности, доктрина в сфере обеспечения национальной безопасности

implement /'ɪmpləmənt/ – выполнять, осуществлять; вводить в действие

industrial facilities /ɪn'dʌstriəl fə'sɪlətɪz/ – промышленные предприятия, промышленные объекты

military security /'mɪlə,teri sɪ'kjʊrəti/ – военная безопасность, военные аспекты безопасности

mission /'mɪʃən/ – общая задача, предназначение

organized crime /'ɔ:(r)gə,naɪzd kraɪm/ – организованная преступность (незаконная деятельность, систематически осуществляемая формальными криминальными объединениями)

political security /pə'litɪkəl sɪ'kjʊrəti/ – политическая безопасность

public policy /'pʌblɪk 'pɒləsɪ/ – государственная программа; государственная политика; деятельность политических и общественных институтов, направленная на решение актуальных проблем

resilience /rɪ'zɪljəns/ – устойчивость к внешним воздействиям, способность к восстановлению, способность организации противостоять воздействию инцидента

resilient /rɪ'zɪljənt/ – легко приспособляющийся, быстро восстанавливающийся

risk management /rɪsk 'mænɪdʒmənt/ – управление рисками, контроль факторов риска

secure /sɪ'kjʊ(r)/ – охранять, защищать, оберегать (от чего-л.); обеспечивать безопасность; укреплять; гарантировать

security /sɪ'kjʊrəti/ – безопасность; служба безопасности, защита, охрана (от чего-л.); охрана общественного порядка; сохранение тайны; обеспечение секретности; гарантия, гарантированность

security of energy and natural resources /sɪ'kjʊrəti əf 'enə(r)dʒɪ ænd 'nætʃərəl 'ri:sɔ:(r)sɪz/ – безопасность в сфере энергетики и природных ресурсов

threat /θret/ – угроза; создание опасной ситуации; потенциально возможное, злонамеренное или иное действие, которое может нанести вред; потенциальная причина инцидента, которая может привести к нанесению вреда людям, системе или организации, окружающей среде или обществу

threaten /'θretən/ – угрожать, быть угрозой, представлять собой опасность

utilities /ju:'tɪlətɪz/ – коммунальные службы, объекты и коммуникации общего пользования, муниципальные сооружения, коммунальные сети, предприятия общественного пользования

vulnerability /,vʌlnərə'biləti/ – чувствительность к повреждениям, уязвимость, поражаемость; степень защищённости

vulnerable /'vʌlnərəbəl/ – уязвимый, мало защищённый, легко повреждаемый

13.3. STUDY. Look at various meanings of the noun 'security' given in dictionaries:

Security

1) the *state of being free from danger or injury*: “We support the armed services in the name of national security”;

2) *freedom from anxiety or fear*; feeling of confidence and safety, or a situation in which you can feel confident and safe: “The *watch dog* gave her a feeling of security”;

3) measures taken as a *precaution* against theft or espionage or sabotage etc.: “Military security *has been stepped up* since the *recent uprising*”;

4) the safety of a state or organization against criminal activity such as terrorism, theft, or espionage: “Transnational organized crime *poses* a significant threat to national and international security”;

5) a department responsible for providing security of the institution's property and workers by enforcing laws, rules, and regulations as well as maintaining order: “The head of security was a former policeman”.

Synonyms:

advocacy, confidence, continuity, guaranty, guard, immunity, insurance, peace, precaution, *preservation*, protection, safeguard, safekeeping, safety, shelter, *shield*

LEXIS:

state of being free from – состояние, которое не содержит

freedom from – отсутствие
watch dog – сторожевой пес
precaution – осторожность, профилактика, предусмотрительность
has been stepped up – были усилены
recent uprising – недавний бунт
pose a threat – представлять угрозу
preservation – обеспечение сохранности, сохранение
shield – щит, защитное приспособление

13.4. SCANNING

Homeland Security Explained

1. **Security** can be defined both as the condition of being protected against danger, loss, and criminals and as measures taken to protect assets – physical, human, or intellectual – from *criminal interference*, destruction, removal, *technological failures* or even *natural disasters*.

2. The term ‘**national security**’ traditionally includes the defense of the country, protection of its constitutional system of government, the country’s opportunity to prosper in the world economy and the advancement of the country’s interests around the globe. The distinctive meaning of national security is freedom from foreign dictation. National security policy implies a *state of readiness* to use force if necessary to maintain national independence.

3. The term ‘**homeland security**’ was adopted in the USA after terrorist attacks on September 11, 2001. This term is much broader than ‘national security’ in its traditional meaning and is based on the *assumption* that the overall security of a country is closely linked to economic stability, *resource sufficiency*, good governance and *social cohesion*. ‘Homeland (*all-hazards*) security’ is an *umbrella term* for the *concerted* national effort by all levels of government to protect its territory from hazards, both internal and external, natural and man-made. In short, ‘homeland security’ may be defined as the protection of a country from *domestic catastrophic destruction* through the use of military and nonmilitary means. It is worth to mention that in many English-speaking countries nowadays the term ‘national security’ is used as an equivalent to ‘homeland security’.

4. **Elements of homeland security.** A country's homeland security is its ability to protect itself from the threat of violence or attack. In order to possess homeland security, a nation needs to possess the following six aspects of security:

✓ ‘Military security’ as the earliest recognized form of homeland security implies the capability of a nation to defend itself, deter military aggression and enforce its policy choices by use of military force.

✓ ‘Political security’ refers to organizational stability of social order and defines the threats of non-military nature. Political security is concerned with threats to legitimacy or recognition of either political units or fundamental features (political structures, state institutions, etc.).

✓ ‘Economic security’ refers to the economy’s capacity to *withstand* internal and external shocks. The values of economic security might be: market economy, loyal competition, economic freedom, private ownership, etc. From the external perspective, the major threats to the country’s economic security might be: global economic crisis, economic embargoes and sanctions, unequal economic development.

✓ ‘Environmental security’ deals with environmental issues which threaten the homeland security of a nation in any manner and these activities are usually associated with proactive minimization of environmental degradation because of climate changes, loss of biodiversity, deforestation, destruction of agricultural land, all kinds of pollution and with restoration of the environment damaged by military actions or accidents;

✓ ‘Security of energy and natural resources’ is the *uninterrupted availability* of energy sources such as oil, gas, water, and minerals at an affordable price and without interference from other nations or political or military entities for non-market, political purposes.

✓ ‘Computer security’, also known as ‘cybersecurity’ or ‘IT security’, is concerned with the risks related to computer use; it ensures the availability, integrity and confidentiality of information managed by the computer system as well as protection of *data processing infrastructure* from harmful interference or disruption of the services.

6. All in all there are about twenty **key assets** essential to the nation’s security: *defense industrial base*; government facilities; critical manufacturing; transportation systems; postal service and shipping; utilities and industrial facilities; *chemicals*; nuclear reactors, materials, and waste; dams and reservoirs; water; energy; agriculture and food; banking and finance; commercial facilities; communications; information technology; national monuments and *icons*; emergency services; healthcare and public care.

7. Homeland security issues are primarily the responsibility of **governmental bodies** at all levels. Among the entities, which day by day perform security work throughout the country and coordinate their combined efforts, are the following departments, agencies and services:

- *animal and plant health inspection service*;
- border services agency;
- citizenship and immigration service;
- customs service;
- department of agriculture;
- department of communications;

Онлайн доступ к полной версии данной книги предоставляется по электронному адресу:

<https://znanium.com/catalog/document?pid=1162643>